CÔNG TY TNHH COSMETIQUE DE FRANCE
Số: TB01/2025
V/v: Thông báo thay đổi thiết kế nhãn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
---------o0o---------
Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 4 tháng 3 năm 2025

CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM
ĐẾN Số: 21471
Ngày: 05/3/2025

THÔNG BÁO THAY ĐỔI

Kính gửi: **Cục An Toàn Thực Phẩm – Bộ Y Tế**

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH COSMETIQUE DE FRANCE

Địa chỉ: 19 Đường 59A-TML, Khu phố 1, Phường Thạnh Mỹ Lợi, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam (MST: 0317006699)

Công ty chúng tôi đã được Quý Cục kiểm tra, xem xét và cấp Giấy tiếp nhận đăng ký bản công bố sản phẩm cho sản phẩm sau:

Tên sản phẩm: Thực phẩm bảo vệ sức khỏe FORCAPIL ANTI CHUTE

Số đăng ký: 5880/2022/ĐKSP

Ngày cấp: Ngày 23 tháng 10 năm 2022

Hiện nay, do nhà sản xuất tiến hành cập nhật thiết kế nhãn đối với sản phẩm này, công ty chúng tôi đã nhận được nhãn mới từ nhà sản xuất. Vì vậy, chúng tôi thực hiện thông báo này gửi đến Quý Cục để cập nhật nhãn sản phẩm theo thiết kế mới và thông báo kịp thời với Quý Cục công việc của chúng tôi. Chúng tôi xin nộp cùng hồ sơ thông báo các tài liệu sau:

- Nhãn sản phẩm theo thiết kế mới
- Thư xác nhận của nhà sản xuất về việc cập nhật thiết kế nhãn.

Chúng tôi xin cam kết chất lượng sản phẩm không thay đổi như hồ sơ công bố được duyệt.

Xin trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:
- *Như trên*
- *Lưu văn thư*

CÔNG TY TNHH
COSMETIQUE DE FRANCE

CÔNG TY TNHH COSMETIQUE DE FRANCE

Giám đốc
Nguyễn Ngọc Sáng



Nguyễn Ngọc Lăng

CÔNG TY TNHH COSMETIQUE DE FRANCE

NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bảo vệ sức khỏe FORCAPIL ANTI CHUTE

2. Thành phần cấu tạo: Thành phần trên 1 viên:

L-cystine 400 mg

Chiết xuất cây tóc vệ nữ (Adiantum capillus-veneris L.) tỷ lệ 10/1: 150 mg

L-Methionine 100 mg

Bột cỏ đuôi ngựa (Equisetum arvense) 45 mg

Kẽm (Oxit kẽm) 10 mg

Vitamin B5 (Canxi pantothenate) 6 mg

L-Arginine 6 mg

Vitamin B6 (Pyridoxine hydrochloride) 5,4 mg

Đồng (Đồng cacbonat) 1,0 mg

Vitamin B8 (D-Biotin) 450 mcg

Vitamin B9 (Axit folic) 200 mcg

Vitamin D3 (Cholecalciferol) 5 mcg

Thành phần khác: Chất tạo phồng: cellulose; Chất làm đặc: carboxymethylcellulose liên kết ngang; Chất chống đông vón: Mono và diglycerid của axit béo, axit stearic, magie stearat; Chất phủ: hydroxypropylmethylcellulose; Chất tạo bọt: canxi cacbonat; Chất phủ: cellulose, axit stearic, hydroxypropyl cellulose; Chất tạo màu: caramen ; cô đặc của táo, nho đen và củ cải.

3. Thời hạn sử dụng: NSX 36 tháng trước hạn sử dụng. Hạn sử dụng được in dưới đáy hộp.

4. Công dụng: Hỗ trợ giúp tóc chắc khỏe, giúp giảm nguy cơ rụng tóc.

**Chú ý: Thực phẩm này không phải là thuốc, không có tác dụng thay thế thuốc chữa bệnh.*
Không dùng cho người mẫn cảm, kiêng kỵ với bất kỳ thành phần nào của sản phẩm.
Không vượt quá liều khuyến cáo hàng ngày. Không dùng cho phụ nữ có thai, đang cho con bú.
Vui lòng tham khảo lời khuyên của bác sĩ trong trường hợp mắc bệnh tiểu đường. Sản phẩm này không thể thay thế một chế độ ăn uống đa dạng và cân bằng cũng như lối sống lành mạnh. Để xa tầm tay của trẻ nhỏ.

5. Đối tượng sử dụng: Người từ 15 tuổi trở lên.

6. Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

Hướng dẫn sử dụng: uống 1 viên mỗi ngày với ly nước lớn trong bữa sáng.

Bảo quản: Bảo quản nơi thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

7. Bao gói: Hộp 2 vỉ 15 viên.

Khối lượng viên: 925 mg/viên ± 7,5%

8. Xuất xứ và tổ chức, cá nhân nhập khẩu:

Xuất xứ: Pháp

Sản xuất bởi: LABORATOIRES ARKOPHARMA

Địa chỉ: LID de Carros – Le Broc – BP 28 – 1ère Avenue 2709 M – 06511 Caros Cedex – France

Tổ chức chịu trách nhiệm về sản phẩm, nhập khẩu hàng hoá và phân phối hàng hoá:

CÔNG TY TNHH COSMETIQUE DE FRANCE

Địa chỉ: 19 Đường 59A-TML, Khu phố 1, Phường Thạnh Mỹ Lợi, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

9. Số ĐKSP:...

M.S.D.N: 0317006699 - C.T.T.N.H.H - CÔNG TY TNHH COSMETIQUE DE FRANCE - THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Nguyễn Ngọc Sáng

BẢN SAO

Arko PHARMA

To: **Food Agency – Vietnam Ministry of Health**
135 Nui Truc, Ba Dinh, Ha Noi, Vietnam

Dear Sirs/Madams,

We, Laboratoires ARKOPHARMA, are the manufacturer and product owner of the following food supplements (the products):

FORCAPIL ANTI CHUTE (comprimé)
PERLES DE PEAU (flaconnettes)

By this letter, we respectfully confirm that the labels for the above-mentioned products have been updated. The updates pertain solely to the design of the labels, with no changes made to the product formulation, specifications, or quality.
Attached to this letter are the updated labels for your record.

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH
Ngày: 03-02-2025
Số chứng thực 4463 quyển số 01 -SCT/BS

We further confirm that the product's quality remains unchanged as registered.

Sincerely yours,
(sign & stamp)

Laboratoires ARKOPHARMA
C.I.D. de Carros - Le Broc
1ère avenue 2709 m
06510 CARROS - FRANCE

Name: Valérie Clement-Ngo
Position: Director of Regulatory Affairs Department
Date: January 16, 2024

S.Đ.K.H.Đ: 00 C.H.D
VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG NGUYỄN HUỆ
Q. ĐỐNG ĐA - T.P HÀ NỘI

CÔNG CHỨNG VIÊN
Trần Thị Huyền

BẢN DỊCH

Kính gửi: **Cục An Toàn Thực Phẩm – Bộ Y Tế Việt Nam**
135 Núi Trúc, Ba Đình, Hà Nội, Việt Nam

Kính gửi Quý Cục,

Chúng tôi, Laboratoires ARKOPHARMA, là nhà sản xuất và chủ sở hữu sản phẩm của các loại thực phẩm bổ sung sau (các sản phẩm):

FORCAPIL ANTI CHUTE (viên nén)
PERLES DE PEAU (dạng ống)

Bằng thư này, chúng tôi xin xác nhận rằng nhãn của các sản phẩm trên đã được cập nhật. Việc cập nhật chỉ liên quan đến thiết kế nhãn, không có bất kỳ thay đổi nào đối với công thức, tiêu chuẩn hoặc chất lượng sản phẩm.

Chúng tôi xin đính kèm thư là các nhãn đã cập nhật để Quý Cục lưu hồ sơ.

Chúng tôi cũng xin xác nhận rằng chất lượng sản phẩm vẫn giữ nguyên như hồ sơ đã đăng ký.

Trân trọng,
(ký tên & đóng dấu)

(đã ký)
Laboratoires ARKOPHARMA (đã đóng dấu)
L.I.D. de Carros - Le Broc
1ère avenue 2709 m
06510 CARROS – Pháp

Tên: Valérie Clement-Ngo
Vị trí: Giám đốc Bộ phận Pháp chế
Ngày: 16/1/2024

Tôi, Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng **Anh sang tiếng Việt**.

Người dịch

Đặng Thị Hiền Mai

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 03 tháng 02 năm 2025 (Ngày mùng ba, tháng hai năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, CÔNG CHỨNG VIÊN Nguyễn Đức Tuấn - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Anh sang tiếng Việt**.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đặng Thị Hiền Mai;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 02 tờ, 02 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 3226 Quyển số: 01 /2025 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN

S.Đ.K.H.Đ: 88 - C.T.H.C
VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG NGUYỄN HUỆ
Q. ĐỐNG ĐA - T.P HÀ NỘI

CÔNG CHỨNG VIÊN
Nguyễn Đức Tuấn

Arko PHARMA

To: **Food Agency – Vietnam Ministry of Health**
135 Nui Truc, Ba Dinh, Ha Noi, Vietnam

Dear Sirs/Madams,

We, Laboratoires ARKOPHARMA, are the manufacturer and product owner of the following food supplements (the products):

FORCAPIL ANTI CHUTE (comprimé)
PERLES DE PEAU (flaconnettes)

By this letter, we respectfully confirm that the labels for the above-mentioned products have been updated. The updates pertain solely to the design of the labels, with no changes made to the product formulation, specifications, or quality.
Attached to this letter are the updated labels for your record.

We further confirm that the product's quality remains unchanged as registered.

Sincerely yours,
(sign & stamp)

Laboratoires ARKOPHARMA
L.I.D. de Carros - Le Broc
1ère avenue 2709 m
06510 CARROS - FRANCE

Name: Valérie Clement-Ngo
Position: Director of Regulatory Affairs Department
Date: January 16, 2024



BẢN DỊCH
TRANSLATION

THƯƠNG HIỆU
BÁN CHẠY SỐ 1

Arko
PHARMA

FORCAPIL

ANTI-CHUTE (2)

[89% khách hàng hài lòng]

GIÚP TÓC CHẮC KHỎE,
KÍCH THÍCH MỌC TÓC (3),
NGĂN RỤNG TÓC

(2) Cây tóc thần vệ nữ - (3) Cỏ đuôi ngựa

TÓC VÀ MÓNG THIẾU SỨC SỐNG

1 tháng – 30 viên

Sản xuất tại Pháp

TRANSLATION

CONSEILS D'UTILISATION :
À partir de 15 ans. 1 comprimé par jour, à avaler avec un grand verre d'eau au cours du petit-déjeuner, de préférence pendant 3 mois pour être en phase avec la durée du cycle du cheveu. Déconseillé pendant la grossesse et l'allaitement. En cas de traitement antidiabétiques, demandez conseil à votre médecin. Ne pas dépasser la dose journalière recommandée.

Il est recommandé d'utiliser **FORCAPIL® ANTI-CHUTE** plusieurs fois dans l'année, notamment aux changements de saison. Ne pas laisser à la portée des jeunes enfants. Un complément alimentaire ne doit pas se substituer à une alimentation variée et équilibrée et à un mode de vie sain.

INGRÉDIENTS:
L-cystine - Extrait de partie aérienne de Cheveux de Vénus" (*Adiantum capillus- veneris* L.) - L-méthionine - Agent de charge : cellulose - Poudre de partie aérienne de Prêle" (*Equisetum arvense* L.) - Epaississant : carboxyméthylcellulose réticulée - Antiagglomérants : mono- et diglycérides d'acide gras, acide stéarique, stéarate de magnésium - Oxyde de zinc - Vitamine B5 - Vitamine B6 - L-arginine - Vitamine D3 - Carbonate de cuivre - Vitamine B8 - Vitamine B9. Agents d'enrobage : hydroxypropylméthylcellulose, cellulose, acide stéarique, hydroxypropylcellulose - Agent de charge : carbonate de calcium - Colorant: caramel ordinaire - Concentrés de pomme (*Malus domestica* Borkh.), cassis (*Ribes nigrum* L.) et radis (*Raphanus sativus* L.).
"origine UE/non UE.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: từ 15 tuổi trở lên. Uống 1 viên mỗi ngày với nhiều nước, trong bữa sáng, tốt nhất nên sử dụng trong vòng 3 tháng tương ứng với chu kỳ phát triển của tóc. Không dùng cho phụ nữ đang mang thai và cho con bú. Trong trường hợp đang điều trị tiểu đường, cần tham khảo ý kiến của bác sĩ. Không dùng quá liều được khuyến nghị hàng ngày.

Nên sử dụng FORCAPIL ANTI-CHUTE nhiều lần trong năm, đặc biệt là khi chuyển mùa. Để xa tầm tay trẻ em. Thực phẩm bổ sung không dùng để thay thế cho một chế độ ăn đa dạng, cân bằng và một lối sống lành mạnh.

THÀNH PHẦN:
L-cystine – Chiết xuất cây tóc thần vệ nữ" (Adiantum capillus – veneris L.) – L-methionine – Chất độn: cellulose – Bột cỏ đuôi ngựa" (Equisetum arvense L.) – Chất làm dày: carboxymethyl – cellulose liên kết – Chất chống vón cục: mono và diglyceride của axit béo, axit stearic, magie stearate – Oxit kẽm – Vitamin B5 – Vitamin B6 – L-Arginine – Vitamin D3 – Đồng carbonat – Vitamin B8 – Vitamin B9. Chất tạo màng bao: hydroxypropyl – methylcellulose, cellulose, axit stearic, hydroxypropylcellulose – Chất độn: canxi carbonat – Chất tạo màu: caramel thông thường – Táo cô đặc (Malus domestica Borkh.), lý chua đen (Ribes nigrum L.) và củ cải (Raphanus sativus L.).

"nguồn gốc EU/ngoài EU.

BẢN DỊCH
TRANSLATION

COMPLÉMENT ALIMENTAIRE

FORCAPIL®, expert de la force et de la santé du cheveu, a été conçu avec le complexe HAIR ACTIV'+ FORTIFY (Vitamines B5, B6, B8, B9 et Zinc) pour fortifier la fibre capillaire de la racine à la pointe.

FORCAPIL® ANTI-CHUTE aide à :

- Renforcer la fibre capillaire ***[perçu par 87% des utilisateurs]***[4] et augmenter sa résistance.
- Prévenir la chute de cheveux grâce aux Cheveux de Vénus (*Adiantum capillus*).
- Favoriser la croissance et la pousse grâce à la Prêle.
- Maintenir la bonne santé des cheveux grâce à la Vitamine B8.

FORCAPIL® ANTI-CHUTE est conseillé au féminin comme au masculin, en cas de stress ou de fatigue et aussi en période de ménopause ou post-grossesse.

30 COMPRIMÉS
POIDS NET : 27g



[1] FORCAPIL, marque n°1 sur le marché du Complément Alimentaire Cheveux en France.
Source : GERS - SOG Early France - Circuit Pharmacie - Définition Marché Santé Familiale et Dermo-cosmétique établi par les laboratoires Arkopharma - Statut réglementaire complément alimentaire - Promesses niveau 2 : Capillaire et Phanères. Data MAT Août 2023 en valeur.
[4] Etude réalisée auprès de 62 personnes après 3 mois d'utilisation, Mars 2022.

THỰC PHẨM
BỔ SUNG

FORCAPIL, chuyên gia giúp tóc chắc khỏe, kết hợp giữa HAIR ACTIV' + FORTIFY (Vitamin B5, B6, B8, B9 và Kẽm) giúp sợi tóc chắc khỏe từ gốc tới ngọn.

FORCAPIL ANTI-CHUTE giúp:

- Sợi tóc chắc khỏe [theo ý kiến của 87% người dùng] [4] và làm dày tóc.
- Ngăn rụng tóc nhờ có Cây tóc thần vệ nữ (Adiantum capillus).
- Kích thích mọc tóc và làm tăng mật độ tóc nhờ có Cỏ đuôi ngựa.
- Giúp tóc chắc khỏe nhờ có Vitamin B8.

FORCAPIL ANTI-CHUTE được khuyên dùng cho cả nam và nữ, người bị rụng tóc do stress hoặc mệt mỏi và phụ nữ mãn kinh hoặc sau sinh.

30 VIÊN
KHỐI LƯỢNG TỊNH: 27 g

1 viên mỗi ngày Trên 15 tuổi
Không dùng cho phụ nữ đang mang thai và cho con bú

[1] FORCAPIL, thương hiệu số 1 trên thị trường Thực phẩm bổ sung dành cho tóc tại Pháp.
Nguồn: GERS – SOG Early France – Circuit Pharmacie – Définition Marché Santé Familiale và Dermo-cosmétique được thiết lập bởi các phòng thí nghiệm Arkopharma – Điều lệ quy định đối với thực phẩm bổ sung: Promesses niveau 2: Sợi tóc và móng. Dữ liệu MAT tháng 8 năm 2023 về giá trị.

[4] Nghiên cứu được thực hiện với 62 người sau 3 tháng sử dụng, Tháng 3 năm 2022.

TRANSLATION

INFORMATION NUTRITIONNELLE MOYENNE :	Pour 1 comprimé	%VRN*
Extrait de Cheveux de Vénus (Adiantum capillus)	150 mg	
Poudre de partie aérienne de Prêle	45 mg	
L-cystine	400 mg	
L-méthionine	100 mg	
L-arginine	6 mg	
Vitamine D3	5 µg	100%
Vitamine B5	6 mg	100%
Vitamine B6	5,4 mg	386%
Vitamine B8	450 µg	900%
Vitamine B9	200 µg	100%
Zinc	10 mg	100%
Cuivre	1 mg	100%

*VNR : Valeurs Nutritionnelles de Référence

THÔNG TIN DINH DƯỠNG TRUNG BÌNH	Mỗi 1 viên	%VRN*
Chiết xuất Cây tóc thần vệ nữ (Adiantum capillus)	150 mg	
Bột cỏ đuôi ngựa	45 mg	
L-cystine	400 mg	
L-methionine	100 mg	
L-arginine	6 mg	
Vitamin D3	5 µg	100%
Vitamin B5	6 mg	100%
Vitamin B6	5,4 mg	386%
Vitamin B8	450 µg	900%
Vitamin B9	200 µg	100%
Kẽm	10 mg	100%
Đồng	1 mg	100%

*VNR: Giá trị dinh dưỡng tham chiếu



65390 – 10084694

Lô số - Hạn sử dụng

Để biết thêm thông tin

PHÒNG THÍ NGHIỆM
ARKOPHARMA
Số 1 Đại lộ 2709 M
LID de Carros Le Broc
06510 CARROS – PHÁP

3 578835 502916



DỊCH VỤ
KHÁCH HÀNG

+33 (0)4 93 29 11 28

info-conseils
@arkopharma.com



Arko Club
Tư vấn cá nhân, cung cấp sản phẩm, hãy cùng tham gia chương trình dành cho khách hàng thân thiết của chúng tôi
www.arkoclub.fr

CÔNG TY TNHH COSMETIQUE DE FRANCE
(Đã ký và đóng dấu)
Giám đốc_Nguyễn Ngọc Sáng

Tôi, Nguyễn Thị Thanh Tâm, CCCD số: 001179007864 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng **Anh sang tiếng Việt.**

NGƯỜI DỊCH

Nguyễn Thị Thanh Tâm

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 03 tháng 03 năm 2025 (Ngày mồng ba tháng ba, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)

Tại Văn phòng công chứng Trần Quang Sang; địa chỉ tại: Số 315, phố Kim Mã, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

Tôi, Nguyễn Văn Thu, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do bà Nguyễn Thị Thanh Tâm, CCCD số: 001179007864 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng công chứng Trần Quang Sang, thành phố Hà Nội đã dịch từ tiếng **Anh sang tiếng Việt.**
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Nguyễn Thị Thanh Tâm;
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 (ba) bản chính, mỗi bản gồm 5 tờ, 5 trang, lưu 01 bản tại Văn phòng công chứng Trần Quang Sang, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: **1111** ; Quyển số 01/2025TP/CC-SCC/BD.

CÔNG CHỨNG VIÊN

Nguyễn Văn Thu

Tôi, Đặng Thị Lê Hương Giang, CMND số: 033185000461 cấp ngày 07/07/2015 tại Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng **tiếng Pháp sang tiếng Việt.**

NGƯỜI DỊCH

Đặng Thị Lê Hương Giang

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 03 tháng 03 năm 2025 (Ngày mồng ba, tháng ba, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)

Tại Văn phòng công chứng Trần Quang Sang; địa chỉ tại: Số 315, phố Kim Mã, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

Tôi, Nguyễn Văn Thu, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

CHỨNG NHẬN:

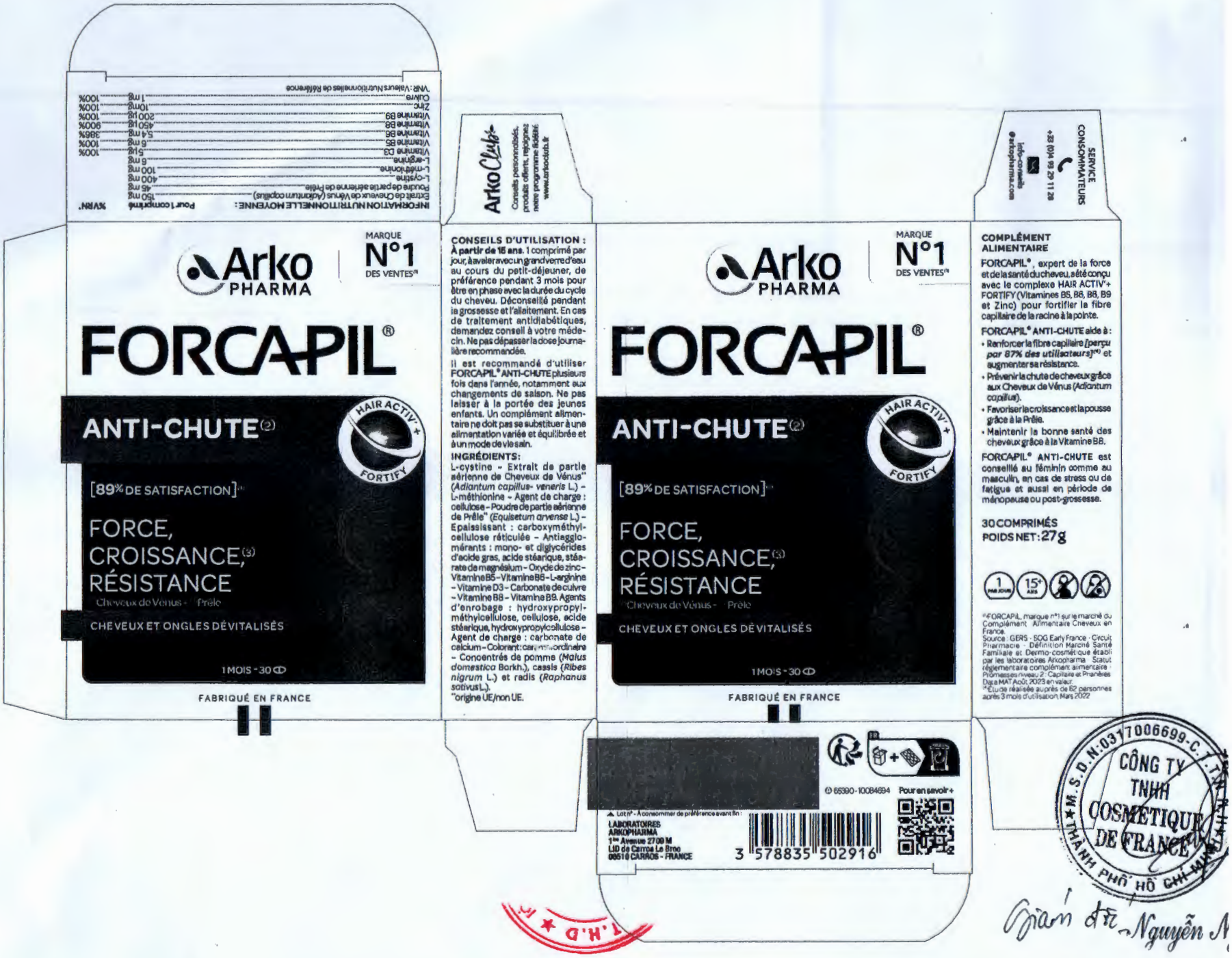
- Bản dịch này do bà Đặng Thị Lê Hương Giang, CMND số: 033185000461 cấp ngày 07/07/2015 tại Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng công chứng Trần Quang Sang, thành phố Hà Nội đã dịch từ tiếng **Pháp sang tiếng Việt.**
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đặng Thị Lê Hương Giang;
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 (ba) bản chính, mỗi bản gồm 05 tờ, 05 trang, lưu 01 bản tại Văn phòng công chứng Trần Quang Sang, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 1123 , Quyển số 01/2025TP/CC-SCC/BD.

CÔNG CHỨNG VIÊN

S.Đ.K.H.Đ: 94-C.T.C.T
VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG TRẦN QUANG SANG
Q.BA ĐÌNH - T.P HÀ NỘI

Nguyễn Văn Thu


Arko PHARMA
MARQUE N°1 DES VENTES(1)
FORCAPIL®
ANTI-CHUTE(2)
HAIR ACTIV' + FORTIFY
[89% DE SATISFACTION](4)
FORCE, CROISSANCE,(3) RÉSISTANCE
Cheveux de Vénus - Prêle
CHEVEUX ET ONGLES DÉVITALISÉS
1 MOIS - 30
FABRIQUÉ EN FRANCE
INFORMATION NUTRITIONNELLE MOYENNE :
Pour 1 comprimé
%VNR*
Extrait de Cheveux de Vénus (Adiantum capillus) 150 mg
Poudre de partie aérienne de Prêle 45 mg
L-cystine 400 mg
L-méthionine 100 mg
L-arginine 6 mg
Vitamine D3 5 µg 100%
Vitamine B5 6 mg 100%
Vitamine B8 450 µg 900%
Vitamine B6 5,4 mg 386%
Vitamine B9 200 µg 100%
Zinc 10 mg 100%
Cuivre 1 mg 100%
*VNR : Valeurs Nutritionnelles de Référence
Arko Clubs
Conseils personnalisés, produits offerts, remises : notre programme fidélité. www.arkoclubs.fr
CONSEILS D'UTILISATION :
À partir de 15 ans. 1 comprimé par jour, à avaler avec un grand verre d'eau au cours du petit-déjeuner, de préférence pendant 3 mois pour être en phase avec la durée du cycle du cheveu. Déconseillé pendant la grossesse et l'allaitement. En cas de traitement antidiabétiques, demandez conseil à votre médecin. Ne pas dépasser la dose journalière recommandée.
Il est recommandé d'utiliser FORCAPIL® ANTI-CHUTE plusieurs fois dans l'année, notamment aux changements de saison. Ne pas laisser à la portée des jeunes enfants. Un complément alimentaire ne doit pas se substituer à une alimentation variée et équilibrée et à un mode de vie sain.
INGRÉDIENTS:
L-cystine - Extrait de partie aérienne de Cheveux de Vénus* (Adiantum capillus- veneris L.) - L-méthionine - Agent de charge : cellulose - Poudre de partie aérienne de Prêle* (Equisetum arvense L.) - Epaississant : carboxyméthylcellulose réticulée - Antiagglomérants : mono- et diglycérides d'acide gras, acide stéarique, stéarate de magnésium - Oxyde de zinc - Vitamine B5 - Vitamine B8 - L-arginine - Vitamine D3 - Carbonate de cuivre - Vitamine B6 - Vitamine B9. Agents d'enrobage : hydroxypropylméthylcellulose, cellulose, acide stéarique, hydroxypropylcellulose - Agent de charge : carbonate de calcium - Colorant: caramel ordinaire - Concentrés de pomme (Malus domestica Borkh.), cassis (Ribes nigrum L.) et radis (Raphanus sativus L.).
*origine UE/non UE.
SERVICE CONSOMMATEURS
+33 (0)4 99 23 11 28
info@arkopharma.com
COMPLÉMENT ALIMENTAIRE
FORCAPIL®, expert de la force et de la santé du cheveu, a été conçu avec le complexe HAIR ACTIV'+ FORTIFY (Vitamines B5, B6, B8, B9 et Zinc) pour fortifier la fibre capillaire de la racine à la pointe.
FORCAPIL® ANTI-CHUTE aide à :
• Renforcer la fibre capillaire [perçu par 87% des utilisateurs](4) et augmenter sa résistance.
• Prévenir la chute de cheveux grâce aux Cheveux de Vénus (Adiantum capillus).
• Favoriser la croissance et la pousse grâce à la Prêle.
• Maintenir la bonne santé des cheveux grâce à la Vitamine B8.
FORCAPIL® ANTI-CHUTE est conseillé au féminin comme au masculin, en cas de stress ou de fatigue et aussi en période de ménopause ou post-grossesse.
30 COMPRIMÉS
POIDS NET : 27g
1 PAR JOUR
15+ ANS
(1)FORCAPIL, marque n°1 sur le marché du Complément Alimentaire Cheveux en France.
Source : GERS - SOG Early France - Circuit Pharmacie - Définition Marché Santé Familiale et Dermo-cosmétique établi par les laboratoires Arkopharma - Statut réglementaire complément alimentaire - Promesses niveau 2 - Capillaire et Phanères Data MAT Août 2023 en valeur.
(4)Etude réalisée auprès de 82 personnes après 3 mois d'utilisation, Mars 2022
Lot/F - À consommer de préférence avant fin :
LABORATOIRES ARKOPHARMA
1ère Avenue 2700 M
LID de Carros Le Broc
06510 CARROS - FRANCE
3 578835 502916
65390-10084694
Pour en savoir +
M.S.D.N:0317006699-C.T.T.N.H.H
CÔNG TY TNHH COSMETIQUE DE FRANCE
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH